

Polski

Instrukcja obsługi produktu „siatka do strzałów na bramkę”

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją.
- Upewnij się, że siatka jest prawidłowo i stabilnie zamocowana.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Unikaj używania zbyt ciężkich piłek, które mogą uszkodzić siatkę.
- Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

- Regularnie sprawdzaj siatkę pod kątem uszkodzeń.
- Czyść siatkę miękką szczotką i letnią wodą.
- Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących.
- Susz siatkę w cieniu, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez słońce.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

- Po zakończeniu użytkowania sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu.
- Utylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi wytycznymi.
- Jeśli produkt nadaje się do ponownego użycia, rozważ jego oddanie do punktu zbiórki.

English

User Manual for the “Goal Shot Net”

Usage:

- Read this manual carefully before first use.
- Ensure that the net is securely and properly installed.
- Use the product only for its intended purpose.
- Avoid using overly heavy balls that may damage the net.
- Always adhere to safety guidelines.

Maintenance:

- Regularly inspect the net for any damage.
- Clean the net using a soft brush and lukewarm water.
- Avoid using harsh cleaning agents.
- Allow the net to dry in the shade to prevent sun damage.

Disposal:

- At the end of its service life, check local recycling regulations.
 - Dispose of the net in accordance with local guidelines.
 - If the net is still in usable condition, consider donating it.
-

Čeština

Návod k obsluze produktu „sít pro střely na branku”

Používání:

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že je síť řádně a pevně upevněna.
- Používejte produkt pouze k určenému účelu.
- Vyhněte se použití příliš těžkých míčů, které by mohly síť poškodit.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny.

Údržba:

- Pravidelně kontrolujte síť kvůli případnému poškození.
- Čistěte síť měkkým kartáčem a vlažnou vodou.
- Vyvarujte se používání agresivních čisticích prostředků.
- Nechte síť uschnout na stinném místě, aby nedošlo k poškození sluncem.

Likvidace:

- Po ukončení používání se seznamte s místními předpisy pro recyklaci.
 - Zlikvidujte síť podle místních pokynů.
 - Pokud je produkt stále použitelný, zvažte jeho darování.
-

Slovenčina

Návod na použitie produktu „sieť na strely na bránu”

Použitie:

- Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte tento návod.
- Uistite sa, že je sieť správne a pevne upevnená.
- Používajte produkt iba na určený účel.
- Vyhnite sa používaniu príliš ťažkých lôpt, ktoré by mohli sieť poškodiť.
- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá.

Údržba:

- Pravidelne kontrolujte sieť na prípadné poškodenia.

- Čistite sieť mäkkou kefkou a vlažnou vodou.
- Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov.
- Nechajte sieť vyschnúť na tienistom mieste, aby nedošlo k poškodeniu slnkom.

Likvidácia:

- Po ukončení používania si overte miestne predpisy o recyklácii.
 - Zlikvidujte produkt v súlade s miestnymi pokynmi.
 - Ak je produkt ešte použiteľný, zvážte jeho darovanie.
-

Deutsch**Bedienungsanleitung für das Produkt „Schussnetz fürs Tor“****Gebrauchsanweisung:**

- Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass das Netz ordnungsgemäß und sicher befestigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie keine übermäßig schweren Bälle, die das Netz beschädigen könnten.
- Befolgen Sie stets die Sicherheitsrichtlinien.

Pflegehinweise:

- Überprüfen Sie das Netz regelmäßig auf Beschädigungen.
- Reinigen Sie das Netz mit einer weichen Bürste und lauwarmem Wasser.
- Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel.
- Lassen Sie das Netz im Schatten trocknen, um Sonnenschäden zu vermeiden.

Entsorgung:

- Überprüfen Sie am Ende der Nutzungsdauer die lokalen Recyclingvorschriften.
 - Entsorgen Sie das Netz gemäß den örtlichen Richtlinien.
 - Wenn das Produkt noch verwendbar ist, erwägen Sie eine Spende.
-

Українська**Інструкція з експлуатації продукту „сітка для ударів у ворота“****Інструкції щодо використання:**

- Перед першим використанням уважно ознайомтеся з інструкцією.
- Переконайтеся, що сітка надійно та правильно закріплена.
- Використовуйте продукт лише за призначенням.

- Уникайте використання занадто важких м'ячів, які можуть пошкодити сітку.
- Завжди дотримуйтесь правил безпеки.

Догляд:

- Регулярно перевіряйте сітку на предмет пошкоджень.
- Очищуйте сітку м'якою щіткою та теплою водою.
- Уникайте використання агресивних миючих засобів.
- Сушіть сітку в тіні, щоб уникнути пошкоджень сонцем.

Утилізація:

- Після завершення використання ознайомтеся з місцевими правилами переробки.
- Утилізуйте сітку відповідно до місцевих вказівок.
- Якщо продукт ще придатний до використання, розгляньте можливість його пожертвування.

Română**Instrucțiuni de utilizare pentru produsul „plasă pentru șuturi la poartă”****Utilizare:**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de prima utilizare.
- Asigurați-vă că plasa este instalată corect și ferm.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost destinat.
- Evitați utilizarea mingilor prea grele care ar putea deteriora plasa.
- Respectați întotdeauna regulile de siguranță.

Întreținere:

- Verificați regulat plasa pentru eventuale deteriorări.
- Curățați plasa cu o perie moale și apă caldă.
- Evitați utilizarea substanțelor de curățare agresive.
- Lăsați plasa să se usuce la umbră pentru a preveni deteriorarea cauzată de soare.

Eliminare:

- La sfârșitul perioadei de utilizare, verificați reglementările locale de reciclare.
 - Eliminați plasa conform instrucțiunilor locale.
 - Dacă produsul este încă utilizabil, luați în considerare donarea acestuia.
-

Magyar

Használati utasítás a „kapuba lövés háló” termékhez

Használat:

- Használat előtt alaposan olvassa el az utasítást.
- Győződjön meg arról, hogy a háló megfelelően és biztonságosan van rögzítve.
- A terméket kizárólag a rendeltetésszerű használatra alkalmazza.
- Kerülje a túl nehéz labdák használatát, amelyek károsíthatják a hálót.
- Mindig tartsa be a biztonsági előírásokat.

Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze a hálót esetleges sérülésekre.
- Tisztítsa a hálót puha kefével és langyos vízzel.
- Kerülje az agresszív tisztítószer használatát.
- Hagyja a hálót árnyékban megszáradni, hogy elkerülje az UV károsodást.

Ártalmatlanítás:

- A használat végeztével ellenőrizze a helyi újrahasznosítási előírásokat.
- Ártalmatlanítsa a terméket a helyi irányelvek szerint.
- Ha a termék még használható állapotban van, fontolja meg az adományozását.

Български

Инструкция за употреба на продукта „мрежа за удари към вратата”

Начин на употреба:

- Преди първата употреба, прочетете внимателно тази инструкция.
- Уверете се, че мрежата е правилно и здраво закрепена.
- Използвайте продукта само за предназначенията му.
- Избягвайте използването на твърде тежки топки, които могат да повредят мрежата.
- Винаги спазвайте правилата за безопасност.

Поддръжка:

- Редовно проверявайте мрежата за евентуални повреди.
- Почиствайте мрежата с мека четка и топла вода.
- Избягвайте употребата на агресивни почистващи препарати.
- Оставяйте мрежата да изсъхне на сянка, за да предотвратите увреждане от слънце.

Утилизация:

- След приключване на употребата, запознайте се с местните регулации за рециклиране.
 - Утилизирайте продукта според местните указания.
 - Ако продуктът все още е използваем, обмислете неговото даряване.
-

Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήσης για το προϊόν «δίκτυο για σουτ στο τέρμα»

Οδηγίες χρήσης:

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από την πρώτη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο είναι σωστά και σταθερά εγκατεστημένο.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Αποφύγετε τη χρήση υπερβολικά βαριών μπαλών που μπορεί να καταστρέψουν το δίκτυο.
- Ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας.

Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά το δίκτυο για τυχόν ζημιές.
- Καθαρίζετε το δίκτυο με μια μαλακή βούρτσα και χλιαρό νερό.
- Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών.
- Αφήστε το δίκτυο να στεγνώσει στη σκιά για να αποφύγετε ζημιές από τον ήλιο.

Απόρριψη:

- Στο τέλος της χρήσης, ελέγξτε τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.
 - Απορρίψτε το δίκτυο σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες.
 - Εάν το προϊόν είναι ακόμη σε καλή κατάσταση, εξετάστε το ενδεχόμενο δωρεάς του.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija produktui „tinklas į vartus“

Naudojimo instrukcijos:

- Prieš pirmą naudojimą atidžiai perskaitykite instrukciją.
- Įsitikinkite, kad tinklas yra tinkamai ir tvirtai sumontuotas.
- Naudokite produktą tik numatytam tikslui.
- Venkite naudoti pernelyg sunkius kamuolius, kurie gali pažeisti tinklą.
- Visada laikykitės saugos taisyklių.

Priežiūra:

- Regulāriai tikrīnīkite tīnklo būklē ir pāžēidīmus.
- Valīyķite tīnkļā mīnkšta šēpetēliu ir šīltu vandenīu.
- Venķite agresīvīy valīymo pīemōnīy naudojīmo.
- Leīskīte tīnkli išdžīūti šēšēlyje, kad apsāugotumēte nuo saulēs žalos.

Utilizavīmas:

- Naudojīmo pabaīgoje patīkrīnķite vīetīnes pērdīrbīmo taisyķles.
- Išmesķite pīroduķtā pāgal vīetīnīus nurodīmus.
- Jei pīroduķtas vīs dar yra tīnkamas naudojīmui, apsvarstīyķite jo paaukoķīmā.

Latvīēšu**Līetošanas īnstrukcīya pīroduķtam “tīkls vārtu sītīenīem”****Līetošanas norādījūmī:**

- Pīrms pīrmās līetošanas rūpīģī īzlasīet īnstrukcīyas.
- Pārīecīnīetīes, ka tīkls īr pāreīzi un droši pīestīpīrīnāts.
- Līetojīet pīroduķtu tīkai pāredzētājam nolūkam.
- Izvairīetīes nuo pārāk smāģu bumbas īzmantošanas, kas varētu bojāt tīklu.
- Vīenmēr īevērojīet drošības noteīkumus.

Apķope:

- Regulāri pārbaudīet tīkla stāvokli un īespējamās bojājūmus.
- Notīrīet tīklu ar mīķstu suku un sīltu ūdenī.
- Izvairīetīes nuo spēcīģu tīrīšanas līdķekļū līetošanas.
- Ļaujīet tīklam nožūt ēnainā vīetā, lai novērstu saules bojājūmus.

Utilizācīya:

- Pēc līetošanas beigām pārbaudīet vīetējās pārstrādes prasības.
- Iznīcīnīet vai otrreīzējai pārstrādei nododīet tīklu saskaņā ar vīetējīem noteīkumīem.
- Ja pīroduķts joproģām īr līetojams, apsverīet tā zīedošanu.

Suomī**Kāyttōohje tuotteelle “maaliverkko”****Kāyttōohjeet:**

- Lue tämä ohje huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä.

- Varmista, että verkko on asennettu oikein ja tukevasti.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, mihin se on suunniteltu.
- Vältä liian raskaiden pallojen käyttöä, jotka saattavat vahingoittaa verkkoa.
- Noudata aina turvallisuusohjeita.

Huolto:

- Tarkista verkko säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Puhdista verkko pehmeällä harjalla ja haalealla vedellä.
- Vältä kovien puhdistusaineiden käyttöä.
- Anna verkon kuivua varjoisassa paikassa, jotta aurinko ei aiheuta vaurioita.

Jätteiden hävittäminen:

- Käytön päätyttyä tarkista paikalliset kierrätysohjeet.
- Hävitä verkko paikallisten ohjeiden mukaisesti.
- Jos verkko on vielä käyttökelpoinen, harkitse sen lahjoittamista.

Hrvatski**Uputstvo za uporabu proizvoda “mreža za udarce na gol”****Uporaba:**

- Prije prve uporabe pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Provjerite je li mreža pravilno i sigurno postavljena.
- Koristite proizvod isključivo u predviđenoj namjeni.
- Izbjegavajte korištenje pretjerano teških lopti koje mogu oštetiti mrežu.
- Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa.

Održavanje:

- Redovito provjeravajte mrežu radi eventualnih oštećenja.
- Čistite mrežu mekanom četkom i mlakom vodom.
- Izbjegavajte upotrebu agresivnih sredstava za čišćenje.
- Sušite mrežu na sjenovitom mjestu kako biste spriječili oštećenje suncem.

Zbrinjavanje:

- Po završetku korištenja provjerite lokalne propise o recikliranju.
- Zbrinite mrežu u skladu s lokalnim uputama.
- Ako je proizvod još upotrebljiv, razmislite o njegovoj donaciji.

Slovenščina

Navodila za uporabo izdelka “mreža za strele na gol”

Uporaba:

- Pred prvo uporabo natančno preberite navodila.
- Prepričajte se, da je mreža pravilno in trdno nameščena.
- Izdelek uporabljajte samo za njegov predvideni namen.
- Izogibajte se uporabi pretežkih žog, ki bi lahko poškodovale mrežo.
- Vedno upoštevajte varnostna navodila.

Vzdrževanje:

- Redno preverjajte stanje mreže in morebitne poškodbe.
- Čistite mrežo z mehko krtačo in mlačno vodo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Sušite mrežo na senci, da preprečite poškodbe zaradi sonca.

Odlaganje:

- Po koncu uporabe preverite lokalne predpise o reciklaži.
- Odložite mrežo v skladu z lokalnimi smernicami.
- Če je izdelek še uporaben, razmislite o njegovi donaciji.

Français

Mode d'emploi pour le produit « filet de tirs au but »

Utilisation:

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.
- Assurez-vous que le filet est correctement et solidement installé.
- Utilisez le produit uniquement pour l'usage prévu.
- Évitez d'utiliser des ballons trop lourds pouvant endommager le filet.
- Respectez toujours les consignes de sécurité.

Entretien:

- Vérifiez régulièrement l'état du filet pour détecter d'éventuels dommages.
- Nettoyez le filet avec une brosse douce et de l'eau tiède.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs.
- Laissez sécher le filet à l'ombre pour prévenir les dommages causés par le soleil.

Élimination:

- En fin de vie, vérifiez les réglementations locales de recyclage.
 - Éliminez le produit conformément aux directives locales.
 - Si le produit est encore réutilisable, envisagez de le donner.
-

Español**Instrucciones de uso para el producto “red para tiros a portería”****Uso:**

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de la primera utilización.
- Asegúrese de que la red esté instalada de manera segura y correcta.
- Use el producto únicamente para el propósito previsto.
- Evite utilizar pelotas demasiado pesadas que puedan dañar la red.
- Siga siempre las normas de seguridad.

Mantenimiento:

- Revise la red regularmente en busca de posibles daños.
- Limpie la red con un cepillo suave y agua tibia.
- Evite el uso de productos de limpieza agresivos.
- Deje secar la red a la sombra para evitar daños por el sol.

Eliminación:

- Al final de su vida útil, consulte las normativas locales de reciclaje.
 - Deseche la red de acuerdo con las directrices locales.
 - Si el producto aún es utilizable, considere donarlo.
-

Svenska**Bruksanvisning för produkten “nät för skott på mål”****Användning:**

- Läs denna anvisning noggrant innan första användning.
- Se till att nätet är korrekt och säkert monterat.
- Använd produkten endast för dess avsedda ändamål.
- Undvik att använda alltför tunga bollar som kan skada nätet.
- Följ alltid säkerhetsföreskrifterna.

Underhåll:

- Kontrollera regelbundet nätet för eventuella skador.
- Rengör nätet med en mjuk borste och ljummet vatten.
- Undvik användning av starka rengöringsmedel.
- Låt nätet torka i skuggan för att förhindra solskador.

Bortskaffande:

- Vid slutet av produktens livslängd, kontrollera lokala återvinningsföreskrifter.
 - Kassera nätet enligt lokala riktlinjer.
 - Om produkten fortfarande är användbar, överväg att donera den.
-

Português**Instruções de uso para o produto “rede para chutes ao gol”****Utilização:**

- Leia atentamente estas instruções antes do primeiro uso.
- Certifique-se de que a rede está instalada de forma segura e adequada.
- Utilize o produto apenas para o fim a que se destina.
- Evite utilizar bolas demasiado pesadas que possam danificar a rede.
- Siga sempre as normas de segurança.

Manutenção:

- Verifique regularmente a rede quanto a eventuais danos.
- Limpe a rede com uma escova macia e água morna.
- Evite o uso de produtos de limpeza agressivos.
- Deixe a rede secar à sombra para prevenir danos solares.

Descarte:

- No final da sua vida útil, verifique as regulamentações locais de reciclagem.
 - Descarte a rede de acordo com as diretrizes locais.
 - Se o produto ainda estiver em condições de uso, considere doá-lo.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing voor het product “doelnet voor schoten”****Gebruik:**

- Lees deze handleiding zorgvuldig voor het eerste gebruik.
- Zorg ervoor dat het net correct en stevig is bevestigd.

- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Vermijd het gebruik van te zware ballen die het net kunnen beschadigen.
- Volg altijd de veiligheidsvoorschriften.

Onderhoud:

- Controleer het net regelmatig op eventuele schade.
- Reinig het net met een zachte borstel en lauwwarm water.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Laat het net drogen in de schaduw om schade door zonlicht te voorkomen.

Verwijdering:

- Controleer aan het einde van de levensduur de lokale recyclingvoorschriften.
- Verwijder het net volgens de plaatselijke richtlijnen.
- Als het product nog bruikbaar is, overweeg dan om het te doneren.

Italiano**Istruzioni per l'uso del prodotto “rete per tiri in porta”****Utilizzo:**

- Leggere attentamente queste istruzioni prima del primo utilizzo.
- Assicursi che la rete sia installata correttamente e saldamente.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Evitare l'uso di palloni troppo pesanti che potrebbero danneggiare la rete.
- Seguire sempre le norme di sicurezza.

Manutenzione:

- Controllare regolarmente la rete per eventuali danni.
- Pulire la rete con una spazzola morbida e acqua tiepida.
- Evitare l'uso di detersivi aggressivi.
- Lasciare asciugare la rete all'ombra per prevenire danni causati dal sole.

Smaltimento:

- Al termine del periodo di utilizzo, verificare le normative locali sul riciclo.
- Smaltire la rete secondo le linee guida locali.
- Se il prodotto è ancora utilizzabile, considerare la possibilità di donarlo.